

出國報告(出國類別：研討會)

參加世界貿易組織-農業協定
研習課程
(Advanced Course on The WTO
Agreement on Agriculture)
出國報告

服務機關：行政院農業委員會農糧署

姓名職稱：黃瑞華技士

派赴國家：瑞士日內瓦

出國期間：101年10月29日至11月2日

報告日期：102年1月10日

目次

摘要.....	1
壹、目的.....	2
貳、主要課程及討論內容.....	2
參、心得與建議.....	9
肆、附錄.....	11
課程剪影.....	11
與會代表.....	13
課程課表.....	18

摘要

世界貿易組織(WTO)承襲 GATT 烏拉圭回合談判而轉換成立，於 1995 年誕生之國際組織，為多邊貿易體制貿易談判平台，會員國藉由互惠原則交換彼此之市場進入，須在無歧視(non-discrimination)狀況下，包括以最惠國待遇(most favored nation treatment)與國民待遇(national treatment)方式履行。鑒於國際間自由貿易可為貿易國經濟成長帶來預測性與穩定的基礎，世界各國紛紛入會顯示加入 WTO 仍為國家既定方向。

本次課程為 WTO 農業協定研習(Advanced Course On The WTO Agreement On Agriculture)，於世界貿易組織總部瑞士日內瓦舉行，由 WTO 農業委員會及秘書處主辦，共邀請我國、阿爾及利亞、亞塞拜然、孟加拉共和國、白俄羅斯、波士尼亞、波黎那、巴西、柬埔寨、智利、哥斯大黎加、多明尼加、薩爾瓦多、亞買加、韓國、黎巴嫩、緬甸、那米比亞、阿曼、祕魯、薩摩亞、甘比亞、辛巴威、印尼及巴基斯坦，計 25 個開發中國家代表參加，為期 5 日。由 WTO 各部門共同主講 WTO 基本精神架構及當前課題，並進一步討論國際間新興議題、貿易政策之案例，另邀請國際貿易中心主講農業價值鏈，及美國、巴基斯坦、挪威 WTO 駐日內瓦辦公室代表與會，討論農業協定未來議題。

課程除講述之外，另有專題討論及分組報告，最後小組辯論，透過各國代表交流互動，了解國際間貿易政策運作機制及各國貿易行為，有助未來辦理國際貿易業務議題之掌握。

WTO 農業協定研習課程

壹、目的：

本次研習為 WTO 農業協定研習，於世界貿易組織總部瑞士日內瓦舉辦，計 25 個開發中國家派員參加，為期 5 日。世界貿易組織(WTO)承襲 GATT 烏拉圭回合談判而轉換成立，於 1995 年誕生之國際組織，為多邊貿易體制的法律基礎和組織基礎，是眾多貿易協定的管理者，是各成員貿易立法的監督者，是就貿易進行談判和解決爭端的平台。所有規範均須經由共識決方式(principle of consensus)完成，會員國藉由互惠原則交換彼此之市場進入，須在無歧視(non-discrimination)狀況下，包括以最惠國待遇(most favored nation treatment)與國民待遇(national treatment)方式履行，此等義務均具法律約束力。截至 2012 年 12 月 20 日，世界貿易組織共有 157 個成員。

鑒於國際間自由貿易可為貿易國經濟成長帶來預測性與穩定的基礎，世界各國紛紛入會顯示加入 WTO 仍為國家既定方向。本次研習除介紹 WTO 當前課題之外，進一步介紹國際間新興議題及貿易政策之案例，近年來某些議題對於貿易活動影響程度日漸深遠，並透過小組討論讓參與國家更了解國際間貿易政策運作機制，有助未來辦理國際貿易業務議題之掌握。

貳、主要課程及討論內容：

本次課程由 WTO 農業委員會各部門之 Mrs. Lee Ann Jackson、Mr. Cedric Pene、Mr. Ulla Kask、Mrs. Anneke Hamilton 及 Mrs. Alejandro Gamboa 共同主講，並邀請美國、巴基斯坦及挪威 WTO 駐日內瓦辦公室代表與會，討論農業協定未來議題，茲將課程摘錄說明如下：

一、農業協定-當前課題(Agreement on Agriculture-Current disciplines)

農業協定由市場進入(Market Access)、境內支持(Domestic Support)及出口競爭(Export Competition)三大主軸構成

(一)市場進入(Market Access)：多邊貿易政策之目的，在使市場進入具有可預測性，以及更自由化，例如透過降低關稅，並以低稅率約束各國關稅水準，

或是解除法令上之限制手段，提高市場進入之程度。

1. 貨品貿易：WTO 之市場進入限制係以邊境措施表示，例如關稅及非關稅措施。
2. 服務貿易：為多國境內之管制措施，「服務業貿易總協定」(General Agreement on Trade in Services, GATS)就是世貿組織成員國之間有關開放國內服務業的協定，「服務業」範圍非常廣泛，差不多所有服務行業都被納入 GATS 的範圍。協定目的在取消一切貿易限制，每個國家的市場都要完全向世界所有競爭者開放。

(二)境內支持(Domestic Support)：以貨幣為單位，來表示各國在其境內所給予某一特定或特定農產品或農民的補貼。依 WTO 的分類，所有境內支持依其危害貿易公平與影響市場價格之程度，以措施(Boxes)區分為琥珀色措施(Amber Box Measure)、藍色措施(Blue Box Measure)、綠色措施(Green Box Measure)、微量措施(De Minimis Measure)及特殊與差別待遇(Special and Differential Treatment)。

(三)出口競爭(Export Competition)：此補貼類型被視為具高度貿易扭曲效果，因有助於提升企業競爭力，如對國內產品之補貼措施將增加國產品出口競爭力，並且削減進口同類產品在本國市場之競爭力。烏拉圭回合所制訂之「補貼及平衡措施協定」規範方式則有顯著不同。

1. 禁止性補貼(Prohibited Subsidy)：可分類成出口補貼及進口補貼，係指以出口實績或優先使用本國產品為條件，而給予之補貼類型。此種補貼之貿易扭曲效果嚴重，烏拉圭回合談判通過「補貼及平衡措施協定」後，已將此種補貼予以禁止。
2. 可控訴補貼(Actionable Subsidy)：當會員使用補貼措施對另一會員國內產業或其利益造成損害時，該補貼措施可能構成違法，因此成為可控訴之補貼措施。會員可透過 WTO 爭端解決機制尋求解決，或者進口國可以實施平衡措施，調整因補貼而引起的貿易效果，惟出口國實施可控訴之補貼所引起之貿易不利效果，應由進口國負責舉證。
3. 不可控訴補貼(Non-actionable Subsidy)：包含研發補貼、對貧瘠地區補貼

及環保補貼。基於「補貼及平衡措施協定」第 31 條落日條款規定，本協定在 WTO 協定生效後 5 年間，即在 1999 年底，會員應對於不可控訴補貼是否繼續適用進行談判，由於會員對此未達成共識，故自 2000 年起不可控訴補貼，已不再適用。

二、WTO 通知文件：

(一)目的：1.透明化原則。

2.監控會員國應履行的承諾。

(二)誰負責檢視通知文件：

1.農業委員會：修改程序下實施的承諾、檢視通知文件、實施的議題、常規、會員國的承諾。

2.主要國家的專家。

3.一般的會員國。

4.爭端解決小組。

(三)提交程序：依據烏拉圭回合程序

1.最惠國待遇關稅：包含農業及非農業產品市場進入的關稅減讓、農業產品的關稅、農業產品的關稅配額。

2.維持 GATT 權力優惠關稅的程序。

3.排除農業產品的關稅減讓。

4.補貼承諾限制：包含境內支持及出口補貼。

(四)農業協定的文件通知

1.市場進入(Market Access)：必須向 WTO 農業委員會與所有會員通告關稅配額產品及每年配額進口情形。

(1)關稅配額：共有二種通知表格 Table MA:1 與 Table MA:2。關稅配額承諾 (Table MA:1)，會員國在特定進口期間所有實施 TRQ 措施的農產品項目之稅則號列與配額管理資訊，必須提供的資訊包括：限制進口配額量、特定進口期間、進口配額證的申請與認定以及其他管理細節等。在 TRQ 措施實施之前就完成通報，不能超過 30 天，會員國如修正關稅配額之管理規須於

實施日起算 30 天完成通報。若欲實施新的 TRQ 措施，則必須經所有會員同意，再變更關稅減讓表，並依規定發佈通知，更新 Table MA:1。關稅配額之年度實施情形(Table MA:2)，每年必須通報會員國在單一年度內 TRQ 實施情形，即配額內的實際進口量，內容包括詳細稅則號列之進口情形。該表必須在該年度結束後的 30 天內通報，不能超過 60 天。

(2)特別防禦措施(SSG)：只有會員國有辦理 SSG 者，且每年一次。為保障會員國不因農產品市場開放，而損及會員國權益，於農業協定第 5 條規定，當某產品之累積進口量超過基準數量，或進口產品之進口價格低於基準價格時，可以啟動 SSG，以課徵額外關稅，來防止對該國產業與市場之衝擊，惟可採用 SSG 之產品需載明於該會員之關稅減讓表中。當會員國啟動 SSG 措施時，必須向 WTO 農業委員會提交通知文件。SSG 的通知共有三種表格，包括：Tables MA:3、MA:4 與 MA:5

a.以進口量為基準的特別防衛措施(Table MA:3):當某一產品進口量超過該國同一產品數量基準時，可以啟動 SSG 對超過該基準之進口產品課徵額外關稅，並在啟動前或啟動 10 天內完成通報農業委員會。通知內容應包括產品項目、稅則號列、啟動基準、目前的進口量以及 SSG 實施期間，並且必須於附註啟動基準之認定與額外課徵之關稅水準，包括詳列最近三年的進口量與消費量，以及所適用之計算方式。

b.以進口價格為基準的特別防衛措施(Table MA:4)：同 Table MA:3。

c.特別防衛措施之年度實施情形(Table MA:5)：每年必須通報，通報會員國在某年度是否有實施 SSG 以及實施情形，應包含產品名稱、稅則號列是以何種基準啟動與執行期間。該表最晚不能超過該年度結束後的 30 天通報。

2.境內支持：所有 WTO 會員國皆需通報每年實施境內支持措施的詳細情形，包含新的境內支持措施，或修正現有措施者，主張「綠色措施(Green Box)」、「開發計畫」、「藍色措施(Blue Box)」，另針對新訂或修正現有措施主張不必削減者，須提送通知。境內支持的通知共有二種主要表格，即 Table DS:1、Table DS:2，前者另有 9 種支持表格(Supporting Tables DS:1~DS:9)

(1)現行農業境內總支持(Table DS:1 與 Supporting Tables DS:1~DS:9)

- a. 關稅減讓表中有承諾削減 AMS 之會員：必須在每年度結束後 90 天內提交該國該年度 AMS 實施情形之通知文件，最晚不得超過 120 天。應填報的表格，包括 Table DS:1，即關稅減讓表當年度的 AMS 約束水準與實際列入 AMS 之補貼總額，並以 9 種支持表格說明與條列所有境內支持措施的細項：Supporting Table DS:1—用來說明符合 URAA 附件二之規定，屬於免於削減的綠色措施之當年實施情形，包括措施類型、名目與金額；Supporting Table DS:2—用來說明基於 URAA 第 6 條第 2 款特殊與差別待遇之規定而免於削減的支持措施，通常是針對開發中國家與農業與鄉村發展有關的國家發展計畫所給予的補貼之當年實施情形；Supporting Table DS:3—用來說明基於 URAA 第 6 條第 5 款限制生產計畫之直接給付而免於削減的綠色措施之當年實施情形，包括措施類型、名目與金額；Supporting Table DS:4 ~ 9—用來說明包括 Table DS:1 中實際列入 AMS 補貼總額的組成項目之計算與加總方式，並分別以表格統計特定產品的市場價格補貼、非免除削減的直接給付與其計算等量之說明，以及非特定產品的 AMS。

b. 關稅減讓表中無須承諾削減 AMS 之會員

開發中及已開發國家者必須每年通知農業委員會該國免於削減的境內支持措施之實施情形，即須填報 Supporting Tables DS:1 ~ 3，而低度開發國家則可兩年通知一次。

(2)免於削減之新的或修正的措施 (Table DS:2)

若會員於任何時間欲提出新的或修正既有的免於削減措施則必須填報 Table DS:2，提供措施的名稱、適用的法源、符合的免於削減之類型、該措施之實施成本、實施日期與期間以及此措施受益的產品項目。該通知必須預先於措施實施前或最晚在實施後 30 天內提出。

3. 出口補貼：所有會員國，包含補貼的數量及費用、所有補貼的項目及國際間食物捐助。

(1)承諾削減之出口補貼(Table ES:1 與 Supporting Table ES:1)

承諾削減出口補貼會員國之約束出口量與金額，得以實施出口補貼，惟必須每年向農業委員會報告當年的實施情形。必須在年度結束後 60 天內通報，最晚不得超過 120 天。通報內容包括實施出口補貼的產品類別、直接出口補貼數量與金額、屬於糧食援助的補貼數量等。此外，亦需填報 Supporting Tables DS:1 說明直接出口補貼的細目。

(2)無出口補貼承諾(Supporting Table ES:2)

在關稅減讓表中無出口補貼承諾，或無須對為降低出口農產品之運輸成本之補貼與在境內較內銷產品優惠的運輸費率之補貼承諾削減之開發中國家會員，亦需每年向農業委員會確認該年度真正無實施出口補貼，該通知必須在該年度結束後的 30 天內提出。

(3)另糧食出口會員國須於年度結束 120 天內，以 Supporting Table ES:3 提送該國度糧食援助情形。

4.出口禁止和限制：特別辦理才需要，依 GATT 1994 第十一條第 2(a)款之規定，對糧食禁止出口或限制出口之會員應適度考慮該禁止或限制措施對進口會員糧食安全的影響；會員國實施禁止或限制出口之前，應書面通知農業委員會並接受進口國諮商；不適用任何開發中國家，除非該開發中國家為某種糧食之淨出口國。表格之內容需包括欲限制出口的產品項目、稅則號列，以及限制出口的理由與欲實施的期限。

5.完成 NFIDC 決定者：所有食物捐贈的會員國，即從額外的來源得到充足食物及短時間進口產品而產生財務困境之會員國。

三、OECD 與 WTO

(一)經濟合作與發展組織(Organisation for Economic Co-operation and Development, OECD)：全球 34 個市場經濟國家組成的政府間國際組織，總部設在巴黎，其宗旨為幫助各成員國家的政府實現可持續性經濟增長和就業，成員國生活水準上升，同時保持金融穩定，從而為世界經濟發展作出貢獻。本組織提供一個框架，在此框架內成員國可以交流經濟發展經驗，為共同的問題尋找答案，協調在國內外政策中合作實踐，各國政府可以達成沒有約束性的建議或是有約束性的條約，這些文件對國際經濟和貿易環境的改善具有

強大的推動力。

(二)OECD 與 WTO 之農業支持：OECD 農業支持的原理為透過消費者及納稅人支付經費換算生產者之生產成本，意即估算給予生產者的支持需以市場價格支持加上其他經費統計而成。WTO 農業境內總支持(Aggregate Measurement of Support, AMS)，指凡可能產生價格支持效果或扭曲貿易之琥珀色措施(Amber Box)，須納入削減計算，例如價格支持措施、或其他與生產有關的補貼。

四、關稅配額(Tariff rate quota)及出口信用(Export Credits)國際當前議題分析與討論，由講師 Mrs. Lee Ann Jackson 及 Mr. Cedric Pene 先生、剖析議題，並透過討論，了解加拿大、哥斯大黎加及薩爾瓦多等國通知文件所表達之意涵。

五、食品安全檢驗與動植物防疫檢疫措施(Sanitary and Phytosanitary Measures, SPS)與農產品貿易：

(一)WTO 會員國基於食品安全及動植物健康之理由，得以實施國際標準更高的檢驗或防疫檢疫措施，惟須進行必要之風險評估，以確保所實施不會不公平歧視其他會員，而造成貿易障礙。

(二)基於上述保護人類、動植物安全理由進口國啟動特別防禦措施時，必須有生產準則、檢疫措施、加工過程、公告、檢驗、測試、包裝及標記等工作項目之風險評估報告。

六、小組討論及辯論：

(一)小麥、玉米、水稻及大豆等大宗穀物於 2007/08、2010/11、2012/...國際價格之波動，並說明引起價格波動可能之原因，進出口國家可以採取何種措施降低衝擊。本組討論結果簡述說明：2008 年上半年，大宗穀物國際價格達近 30 年最高值，可能由於全球氣候變遷、石油價格高漲、生質能源需求增加、各種因子交互影響，國際間可採取投入農業生產、補貼生產者、抑制出口及調整關稅等措施因應。

(二)檢視挪威入會通知文件，就農業政策之境內支持、出口補貼、關稅配額及特別防禦措施等 4 項，分組討論並擇一主題，統計各有哪些農產品、數量及金

額，並將討論結果報告。

(三)針對食品安全檢驗及動植物防疫檢疫措施協定(Agreement on Application of Sanitary and Phytosanitary Measures, SPS)問題，由講師 Anneke 小姐提供之問題，經小組討論後，逐項檢討。

(四)分組討論並統計 1995-2011 年歐盟、美國、挪威、日本、巴西及中國，小麥品項在 WTO 市場價格支持、WTO 單一產品支持、OECD 市場價格支持、OECD 生產者商品移轉數量。

(五)小組辯論題目：

1. 綠色措施(Green Box)應該被設定上限(Capped)?

2. 透明化(Transparency)原則應該再強化?

每一題目分成正、反雙方，共分成四組，進行二天討論並蒐集資料後進行辯論。辯論程序共 3 階段，第 1 階段介紹支持的理由，10 分鐘；第 2 階段提出佐證事實，8 分鐘；第 3 階段結論，5 分鐘。每一主題於辯論前先統計支持度，辯論結束後再統計支持度，支持度高者勝出。

本組代表「綠色措施(Green Box)應該被設定上限(Capped)？」之正方，綠色措施雖為境內支持措施之一，但農業大國例如美國、巴西對國內農業境內支持，可能導致國際間貿易扭曲，而造成不公平貿易障礙，因此建議應要求限制綠色補貼項目，對綠色措施金額設定上限，並增訂開發中國家是用之綠色措施。本組之辯論結果不被參加之會員國支持。

參、心得與建議

一、WTO 農業貿易政策檢討場域，各國多關切與本身貿易利益相關之主要國家之政策措施，檢視其政策作法是否符合 WTO 農業協定相關規範。我國應加強對貿易夥伴國農業貿易政策及通知文件之檢視，以增加我國在國際間曝光度及爭取我方利益。

二、國際間雙邊自由貿易協定盛行，所有協定之基礎架構均源自於 WTO，應鼓勵同仁利用線上學習研習 WTO 基本章程及規範，多參與國際會議及研討會，學習國際溝通行為，以了解國際經貿集團的運作與談判。另政府應積極培養國

際談判人才，藉由參加國際會議場合，結合與我國立場相同國家的力量，發揮在國際組織中之影響力，將國際經貿規範引導至有利我國農業國際運籌之方向。

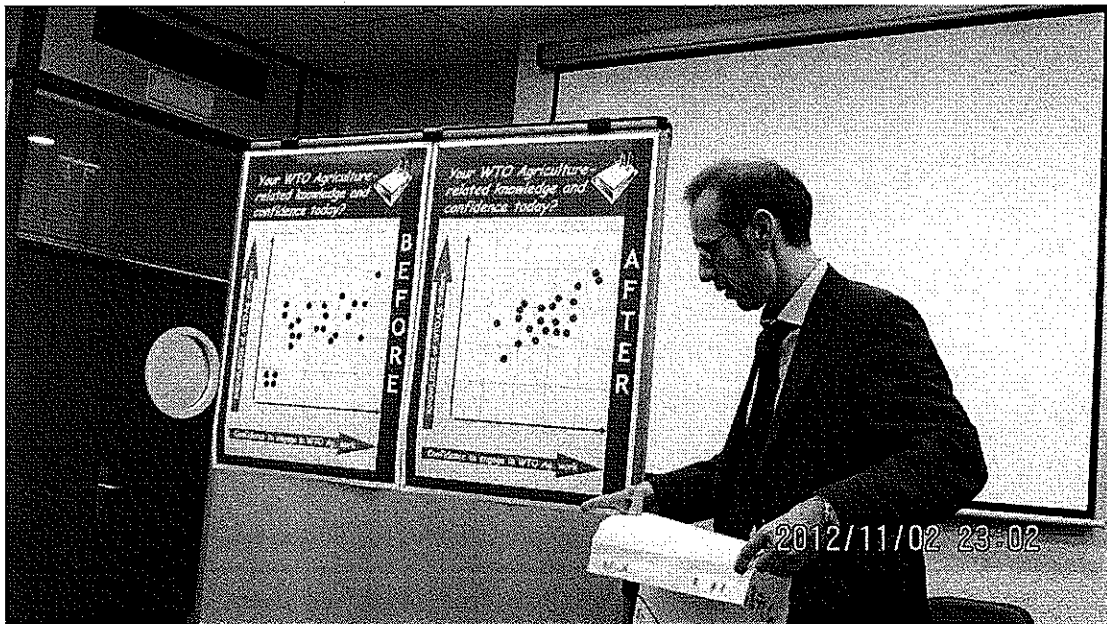
三、我國具備高科技農業，在精緻農業與食品加工方面有很高的競爭力，值得加強開發，若要在國際農業競爭中取勝，則必須掌握國際農業的發展情勢，調整目標，瞭解我們的利基，及早訂定我國農業的國際運籌戰略佈局，並依此佈局，調整法律、組織及各項政策，投入各種必要的資源，以逐步落實所規劃之戰略佈局。

肆、附錄

課程剪影



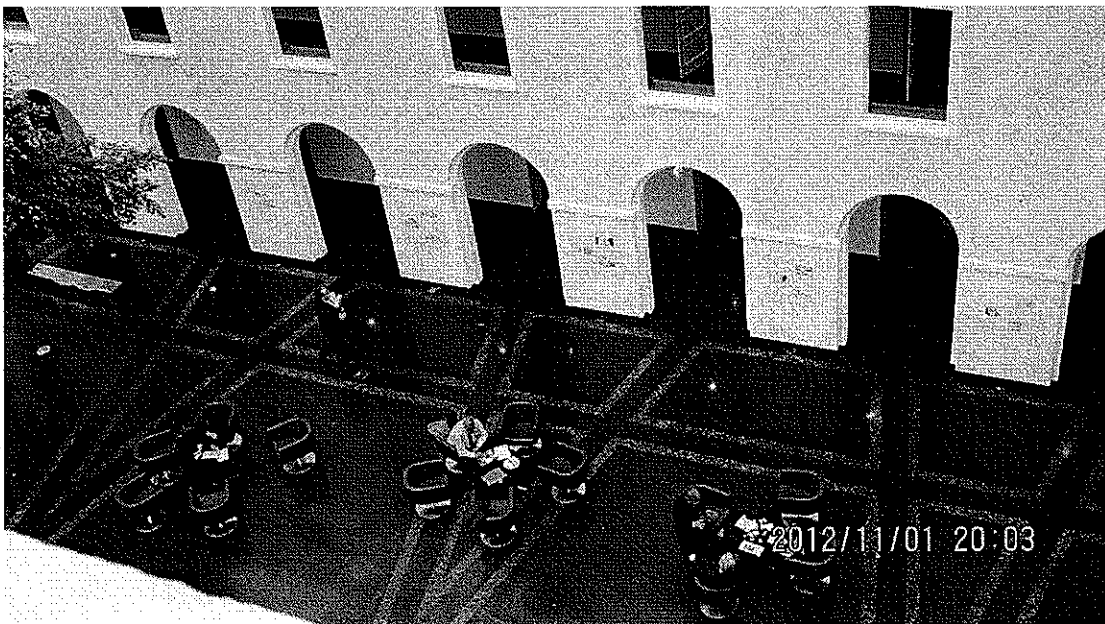
本次課程座位分配按國家英文字母順序



課程開始前(左)、課程結束(右)各國代表 WTO 專業知識分佈圖，顯示經過集訓後 WTO 專業知識增長。



與黎巴嫩(右一)、那米比亞(左二)及孟加拉共和國(左一)代表合影



WTO 總部內中庭。進行多邊或雙邊會議前，會員談判代表通常於中庭採非正式會議雙邊諮商，以尋求正式會議時立場支持。



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

ADVANCED THEMATIC COURSE ON AGRICULTURE (ENGLISH)

Geneva, Switzerland, from 29 October to 2 November 2012

I List of Participants funded by the WTO

- Algeria**
- Mr. Zineddine YAHIAOUI**
Deputy Director
Investment and Financing of Agriculture
Ministry of Agriculture and Rural Development
No. 22 Dotissement D El Achour,
Alger 16104 - Algeria
- Tel.:(+212 21) 30.73.87 Fax.:(+212 21) 74.63.50
e-mail: z_yahiaoui@yahoo.fr
- Azerbaijan**
- Mr. Mushvig MAHMUDOV**
Senior Adviser
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture
Uz. Gadjilekov Str. 40,
Baku AZ 1000 - Azerbaijan
- Tel.:(+994 12) 493.0884 Fax.:(+994 12) 493.0884
e-mail: mushvigmahmudov@yahoo.com
- Bangladesh**
- Mr. Mohammad Mahbubur Rahman PATWARY**
Deputy Director
WTO Cell
Ministry of Commerce
Building No. 03, Bangladesh Secretariat,
Dhaka 1000 - Bangladesh
- Tel.:(+880 2) 717.1587 Fax.:(+880 2) 954.5741
e-mail: mpatwary21@yahoo.com
- Belarus**
- Mr. Siarhei KASKO**
Adviser
Department of Foreign Trade Policy
Ministry of Agriculture
Kirova Str. 15,
Minsk 220030 - Belarus
- Tel.:(+375 17) 200.2761 Fax.:(+375 17) 327.4388
e-mail: svk@mshp.minsk.by; eco.bitrans@tut.by
- Bosnia and Herzegovina**
- Mr. Jakub BUTKOVIC**
Expert Associate
Sector for Agriculture, Food, Forestry and Rural Development
Ministry of Foreign Trade and Economic Relations
Musala 9,
Sarajevo 71000 - Bosnia and Herzegovina
- Tel.:(+387) 33.95.35.28 Fax.:(+387) 33.95.35.01
e-mail: jakub.butkovic@mvteo.gov.ba; jakubbutkovic@yahoo.com

Botswana

Mr. Tiroyaone Ambrose SIRANG
Principal Agric. Economist I
Department of Agricultural Business Promotions
Ministry of Agriculture
P/B ag 000 298,
Gaborone 368 9732 - Botswana

Tel.:(+267) 368.9732 Fax.:(+267) 397.2381
e-mail: tsirant@gov.bw; siranx@yahoo.com

Brazil

Miss Valeria MENDES COSTA
Second Secretary
Economic Department
Ministry of External Relations
Esplanada dos Ministerios - Bloco H,
Brasilia DF 70 170-900 - Brazil

Tel.:(+55 61) 2030.8917 Fax.:(+55 61) 2030.8910
e-mail: Valeria.costa@itamaraty.gov.br; costa.vm@uol.com.br

Cambodia

Mr. Sengho CHHIN
Chief, Bureau of International Organizations Affairs
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
No. 200, Preah Norodom Blvd.,
Phnom Penh - Cambodia

Tel.:(+855) 12.54.54.07 Fax.:
e-mail: kannal@yahoo.com

Chile

Mr. José Miguel RODRÍGUEZ IRIGOYEN
Coordinator of the Agricultural Attachés of the Ministry of Agriculture
Department of Foreign Affairs
Ministry of Agriculture
Teatinos 40,
Santiago 8320000 - Chile

Tel.:(+56 2) 397.3110 Fax.:
e-mail: jrodrig@odepa.gob.cl; jmrodrigoyen@gmail.com

Costa Rica

Miss Juliana FERNÁNDEZ PORRAS
Advisor in Agriculture and Market Access
General Directorate of Foreign Trade
Ministry of Foreign Trade
Av. 1era. y 3era. 40 Street,
San José 297-1007 - Costa Rica

Tel.:(+506 22) 99.48.83 Fax.:(+506 22) 58.09.03
e-mail: juliana.fernandez@comex.go.cr

Dominica

Mr. Winston Andrew MAGLOIRE
Technical Officer
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Forestry
Roseau - Dominica

Tel.:(+767) 266.3814 Fax.:(+767) 448.8632
e-mail: wmagloire@gmail.com

El Salvador
Miss Helen CHANG
Agriculture Negotiator
Trade Policy Directorate
Ministry of Economy
Av. San Pablo II y Calle Guadalupe, Edif. C1 y C2, Plan Maestro
San Salvador - El Salvador

Tel.:(+503 22) 47.57.70 Fax.:(+503 22) 47.58.64
e-mail: hchang@minec.gob.sv

Indonesia
Ms Aderina Uli PANGGABEAN
Head of Section on Multilateral
D.G. of Processing and Marketing of Agriculture Products
Ministry of Agriculture
Harsono RM. No. 3 - Pasar Minggu, Ragunan,
Jakarta 12550 - Indonesia

Tel.:(+62 21) 788.327.63 Fax.:(+62 21) 788.327.63
e-mail: aderina_uli@yahoo.com

Jamaica
Mr. Karl HYATT
International Trade Specialist
Planning and Development Department
Ministry of Agriculture and Fisheries
Hope Gardens,
Kingston 6 - Jamaica

Tel.:(+1 876) 927.1160 Fax.:(+1 876) 927.1904
e-mail: kahyatt@moa.gov.jm; karlhyatt_99@yahoo.com

Korea, Republic of
Miss Heejeong KANG
Deputy Director
Multilateral Negotiation and Cooperation Division
Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
47, Gwanmun-Ro, Gwacheon-Si, Gyeonggi-Do,
Gwacheon 427-719 - Korea, Republic of

Tel.:(+82 2) 500.1881 Fax.:(+82 2) 507.2096
e-mail: caroline@korea.kr; hj0616@nate.com

Lebanon
Mrs Hanadi JAAFAR
Head of Import and Export Department
Import and Export and Plant Quarantine Service
Ministry of Agriculture
Bir-Hasan, Safarat Str.,
Beirut - Lebanon

Tel.:(+961 1) 849.635 Fax.:(+961 1) 849.635
e-mail: hjaafar@agriculture.gov.lb; hanadijaafar@hotmail.com

Myanmar
Miss Than THAN HTAY
Assistant Director
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Irrigation
Building No. 43,
Nay Pyi Taw - Myanmar

Tel.:(+95 67) 410.146/410.297 Fax.:(+95 67) 410.146/410.138
e-mail: kyawwinghorti@gmail.com; thankyaing164@gmail.com

Namibia**Ms Hiltrudis Nahako ANDJAMBA**

Agriculture Economist
Department of Agriculture - Directorate of Planning
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
P.BAG 13184,
Windhoek 0000 - Namibia

Tel.:(+264 61) 208.7673 Fax.:(+264 61) 208.7767
e-mail: andjambah@mawf.gov.na

Oman**Mr. Mohamed AL-SHABIBI**

Head of International Trade Section
Department of Investment Development and Marketing
Ministry of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 467,
Muscat - Oman

Tel.:(+968) 246.965.36 Fax.:(+968) 246.963.88
e-mail: abi322@hotmail.com

Peru**Mr. Fernando Hugo CERNA CHORRES**

Trade Negotiator
Vice-Ministry of Foreign Trade
Ministry of Foreign Trade and Tourism
Calle Uno Oeste 050, Corpac, San Isidro,
Lima 27 - Peru

Tel.:(+51 1) 513.6100 Ext. 8053 Fax.:(+51 1) 513.6100 Ext. 1265
e-mail: fcerna@mincetur.gob.pe; fernando1209@gmail.com

Samoa**Mrs Taimalietane MATATUMUA**

Principal Policy Officer
Policy, Planning and Communication Division
Ministry of Agriculture and Fisheries
Ground Floor, TATTE Building,
Apia 1874 - Samoa

Tel.:(+685) 22561 Fax.:(+685) 21865
e-mail: tai.matatumua@maf.gov.ws

Taipei, Chinese**Mrs Jui-Hua HUANG**

Planning Division
Agriculture and Food Agency
Council of Agriculture
No. 8 Kuang-Hwa Rd.,
Nantou County - Taipei, Chinese

Tel.:(+886 49) 234.1107 Fax.:(+886 49) 234.1116
e-mail: huang@mail.afa.gov.tw

Zambia**Mr. Kwibisa MALIMBA**

Senior Marketing Development Officer
Agri-Business and Marketing Department
Ministry of Agriculture and Livestock
P.O. Box 510046,
Chipata - Zambia

Tel.:(+216) 221.433 Fax.:(+216) 221.433
e-mail: kmalimba@yahoo.co.uk

Zimbabwe

Miss Gamuchirai MUSAMADYA

Principal Economist

Department of Agricultural Economics and Markets

Ministry of Agriculture, Mechanisation and Irrigation Development

No. 1 Borowdale Road, Ngungunyana Buiding, P.Bag 7701, Causeway
Harare - Zimbabwe

Tel.:(+263 4) 790.358 Fax.:(+263 4) 797.409

e-mail: saigamu@gmail.com

II List of Participant not funded by the WTO

Pakistan
(GENEVA-BASED)

Mrs Aisha MORIANI

Economic Counsellor

Pakistan's Mission to the WTO

37-39 Rue de Vermont,

Geneva - Switzerland

Tel.:(+41 22) 748.7018 Fax.:(+41 22) 748.7029
(+41 79) 573.7489

e-mail: aisha.moriani@gmail.com

12:30 - 14:00	Lunch
14:00 - 15:30	Notifications: Review of exercise and discussion Policies to support agricultural productivity -
15:30 - 15:45	Break
15:45 - 17:00	Functions and current activities of Regular Committee on Agriculture Emalene Marcus-Burnett (Chairperson, Regular Committee on Agriculture) Majda Petschen (Secretary, Regular Committee on Agriculture)

Wednesday, 31 October

9:30 - 10:45	Market access: Chile -- Price Bands Cedric Pene, AGCD
10:45 - 11:00	Break
11:00 - 12:30	Tariff rate quotas: Existing disciplines and current issues Lee Ann Jackson, AGCD Alejandro Gamboa, MAD
12:30 - 14:00	Lunch
14:00 - 15:30	Export credits: Current disciplines, dispute outcomes and DDA discussions Cedric Pene, AGCD Susan Hainsworth, ITTC
15:30 - 15:45	Break
15:45 - 17:00	Group work - Debate preparation

Thursday, 1 November

9:30 - 10:45	International Trade Centre's activities in agriculture Ian Sayer, International Trade Centre
10:45 - 11:00	Break
11:00 - 12:30	SPS Agreement and links to agricultural trade Anneke Hamilton, SPS unit, AGCD
12:30 - 14:00	Lunch
14:00 - 15:30	Value chains in agriculture Michael Roberts, Aid for Trade Kenza Le Mentec, Standards and Trade Development Facility
15:30 - 15:45	Break
15:45 - 17:00	Group work - Debate preparation

413

Friday, 2 November

9:30 – 10:45	Group debates
10:45 - 11:00	<i>Break</i>
11:00 - 12:30	Group debates
12:30 - 14:00	<i>Lunch</i>
14:00 - 15:30	Future issues in agriculture and trade - Panel <u>discussion</u> <ul style="list-style-type: none">• Aisha Moriani (Pakistan)• Jonas Skei (Norway)• Gregg Young (USA)
15:30 - 15:45	<i>Break</i>
15:45 - 16:30	Wrap up and evaluation
16:30 - 17:00	Closing Ceremony <ul style="list-style-type: none">• DDG Harsha Singh
